

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

(REACH-asetus (EY) nro 1907/2006 - nro 2015/830)



KOHTA 1 : AINEEN TAI SEOKSEN JA YHTIÖN TAI YRITYKSEN TUNNISTETIEDOT

1.1 Tuotetunniste

Tuotteen nimi : AUTO COOL G13 -37°C

Tuotekoodi : 35472

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Jäähdytysneste

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Rekisteröity yrityksen nimi : MOTUL

Osoite : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Puhelin : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4 Hätäpuhelinnumero : +44 (0) 1235 239 670.

Järjestö/organisaatio : .

Muut hätänumerot

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

KOHTA 2 : VAARAN YKSILÖINTI

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Täyttää säädösten (EY) nro 1272/2008 ja niiden lisäosien vaatimukset.

Elinlääkkeitä myrkyllisyys (toistuva altistuminen), Katgoria 2 (STOT RE 2, H373).

Tämä seos ei aiheuta fyysistä vaaraa. Katso sivuston muita tuotteita koskevia suosituksia.

Tämä seos ei aiheuta vaaraa ympäristölle. Ei tunnettuja tai oletettavia ympäristövahinkoja normaaleissa käyttöolosuhteissa.

2.2 Merkinnät

Täyttää asetusten (EY) nro 1272/2008 sekä lisäosien vaatimukset.

Varoitusmerkit :



GHS08

Huomiosana :

VAROITUS

Tuotetunnisteet :

EC 203-473-3

1,2-ETAANIDIOLI

Vaaralausekkeet :

H373

Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa(munuaiset)(nieltynä)

Yleiset turvalausekkeet :

P101

Jos tarvitaan lääkinnällistä apua, näytä pakkaus tai varoitusetiketti.

P102

Säilytä lasten ulottumattomissa.

Turvalausekkeet - Pelastustoimenpiteet :

P314

Hakeudu lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia.

Turvalausekkeet - Jätteiden käsittely :

P501

Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten/alueellisten/kansallisten/kansainvälisten määräysten mukaisesti.

2.3 Muut vaarat

Tämä seos ei sisällä 'Erityistä huolta aiheuttavia aineita' (SVHC)>= 0,1 %, jotka Euroopan kemiallisten tuotteiden virasto (ECHA) on julkaissut REACH-direktiivin artiklan 57 mukaan: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Seos ei täytä seoksia koskevia PBT- eikä vPvB-ehtoja REACH-asetuksen EY 1907/2006 liitteen XIII mukaisesti.

KOHTA 3 : KOOSTUMUS YA TIEDOT AINEOSISTA

3.2 Seokset

Koostumus :

Tunnistus	(EY) 1272/2008	Huomautus	%
CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3 REACH: 01-2119456816-28 1,2-ETAANIDIOLI	GHS07, GHS08 Wng Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373	[1]	25 <= x % < 50
CAS: 56-81-5 EC: 200-289-5 GLYCEROL		[1]	2.5 <= x % < 10
CAS: 19766-89-3 EC: 243-283-8 2-ETHYLHEXANOATE DE SODIUM	GHS08 Wng Repr. 2, H361d	[2]	2.5 <= x % < 10

(H-lausekkeiden täydellinen teksti: katso kappale 16)

Tiedot aineosista :

- [1] Aine, jolle on saatavana työpaikan enimmäisaltistusrajat.
 [2] Karsinogeeninen, mutageeninen tai reprotoksinen (CMR) aine.

KOHTA 4 : ENSIAPUTOIMENPITEET

Otettava aina yhteyttä lääkäriin, mikäli on epäilystä altistumisesta tai oireet eivät häviä.

Tajutonta ihmistä EI SAA oksennuttaa.

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Altistuminen hengitysteitse :

Siirrettävä uhri raittiiseen ilmaan. Jos oireet jatkuvat, soita lääkärille.

Roiskeet silmiin tai silmäkosketus:

Pestävä heti runsaalla vedellä, myös silmäluomien alta.

Roiskeet iholla tai ihokosketus:

Poistettava heti kaikki likaantuneet vaatteet.

Pestävä heti runsaalla saippualla ja vedellä.

Nieleminen :

Hakeudu lääkärin hoitoon; näytä etiketti.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Ei tietoja saatavana.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Ei tietoja saatavana.

KOHTA 5 : PALONTORJUNTATOIMENPITEET

Ei-syttyvä.

5.1 Sammutusaineet

Sopivat sammutusmenetelmät

Kuivike, vaahto, hiilidioksidi.

Kielletyt sammutusmenetelmät

Suurinopeuksinen vesisuihku

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tulipalossa muodostuu usein paksu, musta savu. Altistuminen hajoamistuotteille voi olla terveydelle vaarallista.

Vältettävä savun hengittämistä.

Tulipalon syttyessä voi muodostua seuraavia aineita :

- hiilimonoksidi (CO)
- hiilidioksidi (CO2)

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Ei tietoja saatavana.

KOHTA 6 : TOIMENPITEET ONNETTOMUUSPÄÄSTÖISSÄ

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Huomioi kohdissa 7 ja 8 olevat turvallisuusohjeet.
Pinnat voivat olla liukkaita tuotteen läikyttyä.

Sammutukseen osallistuvat henkilöt

Sammutukseen osallistuvat henkilöt varustetaan asianmukaisilla henkilökohtaisilla suojavarusteilla (katso osa 8).

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Imeytä roiskeet ja vuodot palamattomaan imeytysaineeseen kuten hiekka, maa, vermikuliitti, piimaa ja ja kokoa talteen astioihin hävitystä varten.
Estettävä aineen pääsy viemäriin ja vesistöön.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Vuodot imeytetään inerttiin, palamattomaan imeytysaineeseen, jonka jälkeen pestään lattia runsaalla vedellä.
Suositellaan pesua pesuaineella, vältettävä liuottimien käyttöä.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Ei tietoja saatavana.

KOHTA 7 : KÄSITTELY JA VARASTOINTI

Varastointitiloihin liittyvät vaatimukset koskevat kaikkia tiloja, joissa seosta käsitellään.

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Pese aina kädet käsittelyn jälkeen.
Riisu ja pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä.
To be translated (XML)
Ei erityisvaroituksia lukuun ottamatta hygieniasäädösten huomioonottamista

Tulipalon ehkäiseminen :

Estettävä sivullisten pääsy.
Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinäointi maattamalla.
Tupakointi kielletty.

Suosittelavat varusteet ja toimenpiteet :

Katso henkilönsuojausta koskevat ohjeet osasta 8.
Huomioi etiketin varoitusohjeet sekä teollisuuden yleiset turvallisuusohjeet.
Vältettävä altistusta - luettava ohjeet ennen käyttöä.
Varmistettava asianmukainen ilmanvaihto työpisteissä.

Ehkäisevät laitteet ja toimenpiteet :

Tupakointi, syöminen ja juominen on kielletty seoksen käyttöpaikassa.
Vältettävä höyryn, savun ja sumun hengittämistä.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Säilytettävä 5°C - 40°C lämpötilassa kuivassa paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
Käytettävä ainoastaan hiilivetyjä kestäviä säiliöitä, liitoksia ja putkistoja.

Varastointi

Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Pakkaus

Säilytettävä pakkauksessa, joka on vastaavaa materiaalia kuin alkuperäinen.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Ei tietoja saatavana.

KOHTA 8 : ALTISTUMISEN EHKÄISEMINEN JA HENKILÖNSUOJAIMET

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Altistumisraajat työpaikalla :

- Euroopan unioni (2019/1831, 2017/2398, 2017/164, 2009/161, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE) :

CAS	VME-mg/m3 :	VME-ppm :	VLE-mg/m3 :	VLE-ppm :	Huomautuksia :
107-21-1	52	20	104	40	Peau

- ACGIH TLV (American Conference of Governmental Industrial Threshold Limit Values, 2010) :

CAS	TWA :	STE L:	Katto :	Määritelmä :	Ehdot :
107-21-1	-	-	100	-	-
56-81-5	10 mg/m3				

- Saksa - AGW (BAuA - TRGS 900, 08/08/2019) :

CAS	VME :	VME :	Ylim.	Huomautuksia
-----	-------	-------	-------	--------------

107-21-1		10 ppm 26 mg/m³		2(l)	
56-81-5		200 mg/m³		2 (l)	

- Ranska (INRS - ED984 / 2019-1487) :

CAS	VME-ppm:	VME-mg/m3:	VLE-ppm:	VLE-mg/m3:	Huomautuksia:	TMP N°:
107-21-1	20	52	40	104	*	84
56-81-5	-	10	-	-	-	-

- Suomi (HTP-värden 2016) :

CAS	TWA :	STE L:	Katto :	Määritelmä :	Ehdot :
107-21-1	50 ppm	75 ppm	-	-	-
56-81-5	20 mg/m³				

DNEL-arvo tai DMEL-arvo

1,2-ETAANIDIOLI (CAS: 107-21-1)

Lopullinen käyttö:

Altistumismenetelmä:

Mahdolliset terveysvaikutukset:

DNEL :

Altistumismenetelmä:

Mahdolliset terveysvaikutukset:

DNEL :

Lopullinen käyttö:

Altistumismenetelmä:

Mahdolliset terveysvaikutukset:

DNEL :

Altistumismenetelmä:

Mahdolliset terveysvaikutukset:

DNEL :

Työntekijät.

Ihokosketuksesta.

Pitkäkestoiset systeemiset vaikutukset.

106 mg/kg de poids corporel/jour

Hengitettynä.

Pitkäkestoiset systeemiset vaikutukset.

35 mg de substance/m3

Kuluttajat.

Ihokosketuksesta.

Pitkäkestoiset systeemiset vaikutukset.

53 mg/kg de poids corporel/jour

Hengitettynä.

Pitkäkestoiset systeemiset vaikutukset.

7 mg de substance/m3

PNEC-pitoisuus:

1,2-ETAANIDIOLI (CAS: 107-21-1)

Ekologinen lokero:

PNEC :

Maaperä.

1.53 mg/kg

Ekologinen lokero:

PNEC :

Makea vesi.

10 mg/l

Ekologinen lokero:

PNEC :

Merivesi.

1 mg/l

Ekologinen lokero:

PNEC :

Jaksollinen jätevesi.

10 mg/l

Ekologinen lokero:

PNEC :

Maken veden sedimentti.

37 mg/kg

Ekologinen lokero:

PNEC :

Merisedimentti.

3.7 mg/kg

Ekologinen lokero:

PNEC :

Jätevedenkäsittelylaitos.

199.5 mg/l

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Sovellettavat tekniset tarkastukset

Varmistettava asianmukainen ilmanvaihto mahdollisuuksien mukaan työpisteissä olevilla imureilla ja sopivalla yleisimulla.

Henkilöstön tulee käyttää säännöllisesti pestäviä työhaalareita.

Henkilöiden suojautuminen, kuten henkilökohtaiset suojavarusteet

Henkilökohtaisten suojavarusteiden (PPE) käyttöpakkoa osoittavat kuvat :



Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita, jotka ovat puhtaita ja asianmukaisesti ylläpidettyjä.

Säilytä henkilökohtaiset suojavarusteet puhtaassa paikassa poissa työskentelyalueelta.

Älä koskaan syö, juo tai tupakoi käytön aikana. Riisu ja pese saastuneet vaatteet ennen uudelleenkäyttöä. Varmistu riittävästä ilmanvaihdosta etenkin suljetuissa tiloissa.

- Silmien/kasvojen suojaus

Vältettävä tuotteen joutumista silmiin.

Käytettävä suojalaseja, jotka ovat suunniteltu suojaamaan nestemäiltä roiskeilta.

Ennen aineen käsittelyä on puettava standardin EN166 mukaiset suojalasit.



- Käsien suojaus

Käytä asianmukaisia suojakäsineitä, jos ihokosketus on pitkäkestoista tai toistuvaa.

Käytä asianmukaisia suojakäsineitä, jotka kestävät kemikaaleja standardin EN ISO 374-1 vaatimusten mukaisesti.

Käsineet on valittava työpisteeseen käyttötarkoituksen ja käytön keston perusteella.

Suojakäsineet on valittava työpisteen vaatimusten mukaisesti : muut käsiteltävät kemikaalit, tarvittavat fyysiset ominaisuudet (viilto-, puhkeamis- ja lämpökestävyys) ja tarvittava sorminäppäryys.

Suosittelut suojakäsineet :

- Luonnonkumi
- Nitrilikumi (butadieeni-akryylinitrilikopolymeerikumi (NBR))
- PVC (polyvinyylikloridi)
- Butyylikumi (isobuteeni-isopreenikopolymeeri)

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

Suosittelut ominaisuudet :

- Vedenpitävät käsineet, jotka täyttävät standardin EN ISO 374-2 vaatimukset

- Kehon suojaus

Henkilöstön käyttämät työvaatteet on pestävä säännöllisesti.

Tuotteen kanssa kosketuksissa ollut iho on pestävä.

- Hengityselinten suojaus

Hengityslaitteet ainoastaan aerosolin tai sumun muodostuessa.

KOHTA 9 : FYSIKAALISET JA KEMIALLISET OMINAISUUDET

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Yleiset tiedot :

Olomuoto :	neste
Väri:	Pinkki

Terveyden, turvallisuuden ja ympäristön kannalta tärkeät tiedot :

pH :	8.52 .
	lievästi emäksinen.
Kiehumispiste tai -alue :	109 °C.
Leimahduspistealue :	ei merkitystä.
Höyrynpaine (50°C) :	ei merkitystä.
Tiheys :	1.0842
Vesiliukoisuus :	liukenee.

9.2 Muut tiedot

Ei tietoja saatavana.

KOHTA 10 : STABIILISUUS JA REAKTIIVISUUS

10.1 Reaktiivisuus

Ei tietoja saatavana.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tämä seos on vakaa suositelluissa käsittely- ja varastointiolosuhteissa, jotka on kuvattu osassa 7.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Ei tietoja saatavana.



10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältä seuraavia :

- jäätyminen

Suojattava lämmöltä ja sytytyslähteiltä.

Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinäointi.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Voimakkaat hapettimet

Hapot

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Lämpöhajoamisen yhteydessä voi vapautua/muodostua seuraavia :

- hiilimonoksidi (CO)

- hiilidioksidi (CO₂)

KOHTA 11 : MYRKYLLISYYTEEN LIITTYVÄT TIEDOT

11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Voi aiheuttaa vakavia elinvaurioita toistuvan tai pitkittyneen altistumisen seurauksena.

11.1.1. Aineet

Akuutti toksisuus :

1,2-ETAANIDIOLI (CAS: 107-21-1)

Nautittuna :

DL50 = 1600 mg/kg

Lajit : kissa

Ihon kautta :

DL50 > 3500 mg/kg

Lajit : rotta

Hengitettynä (Höyry) :

CL50 2.5

Lajit : rotta

Spesifinen systeeminen toksisuus elimessä - toistuva altistus :

1,2-ETAANIDIOLI (CAS: 107-21-1)

Nautittuna :

30 < C ≤ 100 mg/kg ruumiin paino/päivä

Altistumisen kesto : 28 jours

11.1.2. Seos

Ihon kuluminen / ihoärsytys :

Toistuva tai pitkäaikainen kosketus valmisteeseen kanssa saattaa aiheuttaa ihon luontaisen rasvan poistumista, joka johtaa ei-allergiseen kosketusihottumaan ja imeytymiseen ihon läpi.

Vakava silmävaurio / silmien ärsytys :

Silmien lievää ärtymistä

Hengitysvaara :

Höyryn hengittäminen voi aiheuttaa erittäin herkillä ihmisillä hengitysjärjestelmän ärtymistä.

Voi aiheuttaa keuhkovaurion nieltäessä.

KOHTA 12 : TIEDOT VAARALLISUUDESTA YMPÄRISTÖLLE

12.1 Myrkyllisyys

12.1.1. Aineet

1,2-ETAANIDIOLI (CAS: 107-21-1)

Toksisuus kaloille :

CL50 = 18000 mg/l

Lajit : Oncorhynchus mykiss

Altistumisen kesto : 96 h

Toksisuus äyriäisille :

CE50 = 100 mg/l

Lajit : Daphnia magna

Altistumisen kesto : 48 h

Toksisuus leville :

CEr50 < 13000 mg/l

Lajit : Selenastrum capricornutum

Altistumisen kesto : 96 h

12.1.2. Seokset

Seoksen vesieliöitä koskevia toksikologisia tietoja ei ole saatavana.

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

12.2.1. Aineet

1,2-ETAANIDIOLI (CAS: 107-21-1)

Biohajoavuus :

hajoavuustietoja ei ole saatavana, aineen ei katsota olevan nopeasti biohajoava.

12.3 Biokertyvyys

Ei tietoja saatavana.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Vesiliukoinen

Liikkuvaa maaperässä.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Ei tietoja saatavana.

12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Älä hävitä tuotetta luontoon tai jäte- tai pintavesien mukana.

Saksalaiset säädökset koskien vesistöille vaarallisten aineiden luokitusta (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Vähän vaarallista vesistöille.

KOHTA 13 : JÄTTEIDEN KÄSITTELYYN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT

Seos ja/tai astia on hävitettävä asianmukaisesti direktiivin 2008/98/EY mukaisesti.

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

Jätteet :

Jätteiden käsittely suoritetaan vaarantamatta ihmisten terveyttä, ympäristöä ja etenkin vesistöjä, ilmaa, maaperää, kasveja tai eläimiä.

Kierrättäkää tai hävittäkää voimassa olevien lakien mukaisesti jätteiden kerääjää tai jätehuoltoyhtiötä käyttäen.

Älkää saastuttako vettä tai maaperää jätteillä, älkää heittäkö niitä menemään.

Pilaantuneet pakkaukset :

Tyhjentäkää pakkaus Säilyttäkää pakkauksen päällä olevat etiketit.

Laittakaa ne sovittuun jäteastiaan.

KOHTA 14 : KULJETUSTIEDOT

Poikkeus kuljetusluokittelusta ja merkinnöistä.

14.1 YK-numero

-

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

-

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

-

14.4 Pakkausryhmä

-

14.5 Ympäristövaarat

-

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

-

KOHTA 15 : LAINSÄÄDÄNTÖÄ KOSKEVAT TIEDOT

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

- Luokitus- ja merkintätiedot ovat osassa 2:

Seuraavia säädöksiä on käytetty:

- Säädos (EY) n° 1272/2008, jota on muutettu säädöksellä (EU) n° 2016/1179. (ATP 9)

- Astiaa koskevat tiedot:

Pakkaukset, joihin on kiinnitettävä kosketuksella aistiuttava merkki (katso asetukset (EY) nro 1272/2008, liite II, osa 3).

- Erityiset toimenpiteet :

Ei tietoja saatavana.

- Saksalaiset säädökset koskien vesistöille vaarallisten aineiden luokitusta (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Vähän vaarallista vesistöille.

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Ei tietoja saatavana.



KOHTA 16 : MUUT TIEDOT

Koska käyttöolosuhteita ei ole tiedossamme, käyttöturvallisuustiedotteessa esiintyvät tiedot pohjautuvat tämänhetkiseen tietämykseemme sekä kansallisiin määräyksiin.

Seosta ei saa käyttää muihin kuin osassa 1 kuvattuihin tarkoituksiin ilman ennalta pyydettyjä kirjallisia käsittelyohjeita.

Käyttäjän vastuulla on aina huolehtia, että noudatetaan paikallisia määräyksiä ja lainsäädäntöä.

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tietoja on pidettävä kuvauksena seosta koskevista turvallisuusvaatimuksista eikä takuina sen ominaisuuksista.

To be translated (XML)

To be translated (XML)

Osassa 3 mainittujen lausekkeiden nimike (nimikkeet) :

H302	Haitallista nieltynä.
H361d	Epäillään vaurioittavan sikiötä.
H373	Saattaa vahingoittaa elimiä pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa

Lyhenteet :

DNEL : johdettu vaikutukseton altistumistaso

PNEC : arvioitu vaikutukseton pitoisuus

CMR: Karsinogeeninen, mutageeninen tai reprotoksinen.

ADR : Euroopan-laajuinen sopimus koskien vaarallisten aineiden kansainvälisiä maantiekuljetuksia.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods (vaarallisten aineiden kansainväliset merikuljetukset).

IATA : International Air Transport Association (kansainvälinen ilmakuljetusliitto).

ICAO : International Civil Aviation Organisation (kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö)

RID : Säädökset koskien vaarallisten aineiden kansainvälisiä rautatiekuljetuksia.

WGK : Wassergefahrdungsklasse (vesistövaarallisuusluokka).

GHS08 : terveysvaara

PBT: Hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen.

vPvB: Erittäin hitaasti hajoava, erittäin biokertyvä.

SVHC : Erityistä huolta aiheuttavat aineet.